

No. 13325

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
POLAND**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to  
port access procedures. Warsaw, 27 September  
1973**

*Authentic text: English.*

*Registered by the United States of America on 30 May 1974.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
POLOGNE**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux pro-  
cédures portuaires. Varsovie, 27 septembre 1973**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 30 mai 1974.*

## EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC RELATING TO PORT ACCESS PROCEDURES

### I

No. 55

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Polish People's Republic and has the honor to refer to discussions between representatives of the Government of the United States and the Government of Poland relating to port access procedures.

To promote increased commercial activities and improved maritime relations between our two countries, the Government of the United States proposes that requests for access to ports of the United States by commercial cargo and passenger vessels of Poland shall be submitted to the appropriate United States authority at least four full working days in advance of each port entry. Entry shall, of course, be subject to applicable laws and regulations. Fishing vessels, fishery research vessels and fishery support vessels are not covered by this exchange of notes. It is understood that access to Polish ports by commercial cargo and passenger vessels of the United States shall be on terms no less favorable than those accorded Polish vessels with respect to United States ports by this note.

The United States Government, cognizant of the desirability of stable and efficient commercial shipping operations, additionally proposes that the two Governments hold consultations periodically regarding matters of mutual concern in the field of international ocean transport.

Upon receipt of a reply from the Polish Government conveying acceptance of the provisions outlined above, the Government of the United States will consider the new procedure regulating port access to be in effect until such time as these provisions are terminated by written notice by either party to the other.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurances of its high consideration.

Embassy of the United States of America

Warsaw, September 27, 1973.

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 September 1973, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

## II

D.III-AP.36-7-73

The Ministry of Foreign Affairs of the Polish People's Republic presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to confirm receipt of its note No. 55 dated September 27, 1973, the content of which is as follows:

[*See note I*]

The Ministry of Foreign Affairs has the honor to inform that the Government of the Polish People's Republic accepts the provisions contained in the note mentioned above.

The Ministry avails itself of this opportunity to renew to the Embassy the assurances of its high consideration.

Warsaw, September 27, 1973.

---